31998D0715

16.12.1998 *IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ* L 340/33

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' Novembru 1998

li tiċċara l-Anness A tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nr 2223/96 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fil-Komunità f' dak li għandu x' jaqsam mal-prinċipji tat-tiqjis ta' prezzijiet u volumi

(notifikati taħt id-dokument numru C (1998) 3685)

(test b' relevanza għaż-ŻEE)

(98/715/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nr 2223/96 tal-25 ta' Ġunju 1996 fuq is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fil-Komunità ([1]), kif emendata skond ir-Regolament (KE) Nr 448/98 ([2]), u b' mod partikolari l-Artikolu 2(2) ta' dan,

(1) Billi huwa neċessarju li tittejjeb il-komparabbilità bejn l-Istati Membri fid-data dwar il-prodott domestiku gross (GDP) reali, kemm b' viżjoni lejn l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nr 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 biex titħaffef u tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċeduri tad-defiċit eċċessiv ([3]) u r-riżoluzzjoni tal-Kunsill Ewropew fuq il-Patt ta' l-Istabbilità u t-Tkabbir (Amsterdam, 17 ta' Ġunju 1997) ([4]) u għall-għan ta' surveljanza multilaterali b' mod aktar ġenerali;

(2) Billi l-implimentazzjoni u s-superviżżjoni ta' l-Unjoni Ekonomika u Monetarja tinħtieġ informazzjoni komparabbli, aġġornata u affidabbli fuq l-istruttura u l-isvolġiment ekonomiku ta' kull Stat Membru;

(3) Billi l-Kummissjoni għandha rwol fl-amministrazzjoni ta' l-Unjoni Ekonomika u Monetarja, u b' mod partikolari, trid tirraporta lill-Kunsill dwar il-bilanċ u l-ammont ta' dejn nazzjonali fl-Istati Membri;

([1]) ĠU L 310, tat-30.11.1996, p. 1.
([2]) ĠU L 58, tas-27.2.1998, p. 1.
([3]) ĠU L 209, tat-2.8.1997, p. 6.
([4]) ĠU L 236, tat-2.8.1997, p. 1.

(4) Billi l-kontijiet ekonomiċi f'termini reali, jiġifieri emendati biex jieħdu in konsiderazzjoni tibdil fil-prezzijiet, huma għodda fundamentali biex tiġi analizzata il-qagħda ta' l-ekonomija u l-estimi tal-pajjiż, bil-kondizzjoni li dawn jiġu miġbura fuq il-bażi ta' l-istess prinċipji li mhumiex miftuħa għal interpretazzjonijiet differenti; billi għal dan il-għan ir-rikomandazzjonijiet għall-kalkoli tad-data fuq prezzijiet fissi fil-kwadru tar-Regolament (KE) Nr 2223/96 għandhom jiġu iffandati u issodati;

(5) Billi l-Kummissjoni għandha tuża kontijiet nazzjonali globali f'termini reali għall-għan tal-politika tal-Komunità u, b'mod partikolari, għas-superviżjoni tal-patt għall-istabbilità u t-tkabbir;

(6) Billi biex tivvalwa l-gravità tar-reċessjoni ekonomika ta' l-Istati Membri trid ġeneralment tieħu bħala referenza kwalunkwe tnaqqis annwali fil-GDP reali ta' mill-inqas 0,75 %; billi huwa biss meqjus eċċezzjonali li jinqabeż il-valur ta' riferiment wara reċessjoni ekonomika gravi jekk il-GDP f'termini reali jimmarka tnaqqis annwali ta' inqas minn 2 %;

(7) Billi r-riżultati tal-kontijiet f'termini reali tal-Membri Stati kollha miġbura skond il-proċeduri introdotti b' din id-Deċiżjoni għandhom jiġu disponibbli għall-pubbliku mill-Kummissjoni f'dati speċifiċi, b' mod partikolari rigward is-superviżjoni tal-konverġenza ekonomika u monetarja;

(8) Billi l-proċeduri introdotti b' din id-Deċiżjoni huma l-ewwel passi lejn regoli ta' kontijiet komuni għall-kontijiet ta' l-Istati Membri f'termini reali għar-rekwizi tal-Komunità, permezz ta' dan isir possibli li jiġu ottienuti riżultati li huma komparabbli bejn l-Istati Membri u li huma ta' kwalità suffiċjenti;

(9) Billi r-riżultati tal-kontijiet f'termini reali għar-rekwizi tal-Komunità għandhom ikunu suġġett ta' trattament statistiku jew ta' komunikazzjoni għall-Kummissjoni fid-dati stabbiliti bir-Regolament (KE) Nr 2223/96 u bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nr 3605/93 tat-22 ta' Novembru 1993 fuq l-applikazzjoni tal-Protokoll fuq il-proċeduri tad-defiċit eċċessiv ([1]);

(10) Billi, madankollu, minħabba l-importanza tal-kontijiet in kwistjoni u l-importanza tad-dettall, kif ukoll il-qagħda dwar l-istatistiċi ta' l-Istati Membri, iżjed żmien li fih iridu jiġu introdotti dawn il-proċeduri għandu jiġi kon-ċess b' eċċezzjonijiet jew temporanjament lil l-Istati Membri li, imparzjalment, ma jkunux ser ikunu f'pożiz-zjoni li jkunu konformi ma' din id-Deċiżjoni meta r-Regolament (KE) Nr 2223/96 jiġi implimentat;

(11) Billi l-miżuri ipprovduti f'din id-deċiżjoni jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat tal-Programm Statistiku tal-Komunità Ewropea (SPC), stabbilit mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom ([2]), u l-Kumitat ta' l-Istatistiċi Monetarji, Finanzjarji u ta' Ħlas (CMFB), stabbiliti bid-Deċiżjoni 91/115/KEE ([3]),

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Għan

L-għan ta' din id-Deċiżjoni huwa li jiġu ċċarati l-prinċipji għat-tiqjis ta' prezzijiet u volumi li jinsabu f'Kapitolu 10 ta' l-Anness A tar-Regolament (KE) Nr 2223/96, b'konsiderazzjoni lejn il-bżonn li jiġu armonizzati l-miżuri ta' prezzijiet u volumi.

Il-kjarifikazzjonijiet mogħtija f'din id-Deċiżjoni, għandhom jintużaw għat-trażmissjoni tad-*data* lil l-Eurostat mill-ewwel traż-missjoni tad-*data* konformi mar-Regolament (KE) Nr 2223/96 'il quddiem, għall-inqas għad-*data* li tirreferi għas-snin 1995 jew wara.

Artikolu 2

Il-kjarifikazzjonijiet tal-prinċipji ġenerali għat-tiqjis ta' prezzijiet u volumi

Il-kjarifikazzjonijiet tal-prinċipji ġenerali li għandhom japplikaw fit-tiqjis ta' prezzijiet u volumi inklużi f'Kapitolu 10 ta' l-Anness A tar-Regolament (KE) Nr 2223/96, partikolarment kif jikkonċernaw il-livell elimentarju tal-globalizzazzjoni, l-għażla tal-formula ta' l-indiċi u l-ghazla tas-sena bażi, huma mniżżla f'Parti I ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni preżenti.

Artikolu 3

Il-klassifikazzjoni ta' metodi skond il-prodott

Il-klassifikazzjoni ta' metodi f'metodi aħjar għal ċerti tipi ta' prodotti, alternattivi li jistgħu jintużaw jekk l-aħjar metodi ma jistawx jiġu applikati, u metodi li m' għandhomx jiġu wżati sa mill-ewwel trażmissjoni tad-data lil l-Eurostat skond ir-Regolament (KE) Nr 2223/96 il quddiem, huma mniżżla f'Partijiet II u III ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni preżenti.

Artikolu 4

Il-programm tar-riċerka

Għal dawk il-prodotti għal-liema mhux imniżżla l-klassifikaz-zjoni ta' metodi kif iddefinita fl-Artikolu 3 fl-Anness I tad-Deċiżjoni preżenti, din il-klassifikazzjoni tiġi iddefinita b' konsi-derazzjoni lejn ir-riżultati ta' programm ta' riċerka, li għandu jitlesta sa l-aħħar tas-sena 2000, u wara deċiżjoni ta' l-SPC.

Artikolu 5

Perjodi tranżitorji

Perjodi tranżitorji għall-applikazzjoni tal-prinċipji kif iċċarati fl-Artikolu 2, huma mniżżla, għal kull Stat Membru, fl-Anness II tad-Deċiżjoni preżenti.

L-Istati Membri jistgħu jistaqsu, barra minn dan, biex jiġu mogħ-tija perjodi tranżitorji għall-applikazzjoni tal-metodi irreferuti fl-Artikolu 3, li għandhom jiġu deċiżi sa mhux aktar tard mill-aħħar tas-sena 1998.

Fil-każ ta' Stat Membru li ġie mogħti perjodu tranżitorju, u li jippreżenta għal sena partikolari tnaqqis fil-GDP f'termini reali ikkalkolati fuq il-metodi nazzjonali fil-post, l-Istat Membru għandu jagħti bl-iktar mod komplet l-għajnuna lil l-Eurostat biex tiġi ivvalutata l-iskala ta' l-effett ta' kull devjazzjoni mill-prinċipji ikkontenuti fid-Deċiżjoni preżenti.

Artikolu 6

Inventarju

L-Istati Membri għandhom jipprovdu lil l-Eurostat, mill-inqas sa l-aħħar tas-sena 2000, b' inventarju komplet tal-proċeduri u statistiċi bażiċi wżati għat-tiqjis tal-GDP f'termini reali u l-kom-ponenti tiegħu. L-inventarju għandu mill-inqas jinkludi fih il-metodi wzati għall-kontijiet finali.

([1]) ĠU L 332, tal-31.12.1993, p. 7.
([2]) ĠU L 181, tat-28.6.1989, p. 47.
([3]) ĠU L 59, tas-6.3.1991, p. 19.

Artikolu 7

Destinatarji

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lil l-Istati Membri.

Magħmul fi Brussel, it-30 ta' Novembru 1998.

Għall-Kummissjoni

Yves-Thibault DE SILGUY

Membru tal-Kummissjoni

L-ANNESS I

PARTI I

PRINĊIPJI ĠENERALI GĦAT-TIQJIS TA' PREZZIJIET U VOLUMI.

I.1. **Daħla**

In-natura tal-valutazzjonijiet fuq prezzijiet fissi hija differenti minn dik ta' valutazzjonijiet fuq prezzijiet kurrenti, f'każijiet fundamentali. F'termini sempliċi, kontijiet kurrenti ta' prezzijiet jistgħu jiġu ikkunsidrati bħala l-globalizzazzjoni fi kwadru ta' kontijiet ta' operazzjonijiet li seħħew u li jistgħu jiġu murija biċ-ċar. Kontijiet ta' prezzijiet fissi madankollu jiddeskrivu l-qagħda ekonomika ta' sena partikolari fil-prezzijiet ta' sena oħra. Fir-realtà l-operazzjonijiet tas-sena kurrenti ma kienux ikunu possibbli b' manjiera identika bil-prezzijiet ta' sena oħra.

Il-valuri tat-transazzjoni għandhom jiġu analizzati f'komponenti tal-prezz u tal-volum. Fil-prinċipju, il-komponenti tal-prezz għandhom jinkludu tibdil li jirriżulta biss minn tibdil fil-prezz, filwaqt li kull tibdil ieħor għandu jiġi inkluż fil-komponent tal-volum (ESA 95, punt 10.01). Għal ħafna prodotti madankollu, mhu xejn ċar kif għandha sseħħ din l-analiżi fil-prattika (ESA 95, punt 10.06). Għaldaqstant, sett ta' regoli għat-tiqjis ta' prezzijiet u volumi għandhom jiġu adottati, mil-liema regoli r-riżultati għandhom japprossimaw l-analiżi teoretika ideali bejn il-prezz/il-volum, u li għandha tapplika b' mod komparabbli fl-Istati Membri kollha.

F'din l-I Parti huma esposti l-prinċipji ġenerali ta' dan il-kwadru, fil-waqt li fit-II u fit-III Parti huma diskussi f'aktar dettall il-proċeduri ta' valutazzjoni respettivament tal-metodi ta' kif jiġu indirizzati l-produzzjoni u l-infiq.

Il-prinċipji mniżżla f'din id-deċiżjoni japplikaw għad-data annwali. Ovvjament, bħala prinċipju ta' gwida il-kontijiet ta' kull kwart tas-sena għandhom ikunu konsistenti mal-kontijiet annwali, sabiex il-kontijiet ta' kull kwart tas-sena jservu ta' previżjoni għar-riżultati definittivi b' mod l-aktar preċiż possibbli. Kwistjonijiet speċifiċi relatati mal-kontijiet ta' kull kwart tas-sena bi prezzijiet fissi jiġu diskussi fil-manwal li għad irid joħroġ dwar il-kontijiet ta' kull kwart tas-sena.

Il-Kapitolu 10 ta' l-ESA 95 jesprimi biċ-ċar il-preferenza ta' sistema integrata ta' kif jiġu maħduma l-kontijiet minn kalkoli fuq prezzijiet fissi (ESA 95, punti 10.04 u 10.08). Fis-sistema ta' kif jinħadmu l-kontijiet, in-naħa tal-produzzjoni u l-infiq tal-GDP bi prezzijiet fissi tista' tiġi ibbilanċjata fuq livell ta' prodott iddettaljat billi jintużaw twavel ta' provvisti u konsum. Bl-użu ta' twavel iddettaljati dwar il-provvisti u l-konsum tiġi iggarantita l-konsistenza ta' l-indiċi. Kif ukoll, dawk il-fatturi minn sorsi differenti li jikkaġunaw id-deflazzjoni, per eżempju CPIs u PPIs miġbura separatament jistgħu jiġu ikkomparati u ikkontrollati wieħed ma' l-ieħor. F'sistema ibbażata fuq twavel ta' provvisti u konsum l-aħjar miżżewġ naħat (jiġifieri s-sistemi ta' kif jiġu ittrattati l-produzzjoni u l-infiq) jistgħu jiġu magħquda flimkien, kemm għall-prezzijiet kurrenti kif ukoll għal dawk fissi.

ESA 95, minn punti 10.12 sa 10.23, tiddefinixxi dak li għandu jiġi inkluż fil-komponent tal-prezz u dak fil-komponent tal-volum. Il-komponent tal-volum għandu jinkludi l-effetti tat-tibdil fil-kwalità tal-prodotti. Dan ifisser li l-indikaturi tal-prezz u tal-volum użati biex tiġi ikkalkolata d-data tal-kontijiet nazzjonali għandhom jiġu emendati għal dan it-tibdil fil-kwalità.

Il-konsistenza ta' l-emendi fil-kwalità li tkun saret fid-diversi indikaturi għandha tiġi immonitorjata mill-qrib. Jekk ikunu jeżistu differenzi kbar f'diversi indiċi tal-prezzijiet għall-istess prodott, dan jista' li jkun irriżulta mill-użu ta' proċeduri differenti biex tiġi emendata l-kwalità.

L-indikaturi tal-volum għandhom mill-inqas jiġu ikkalkolati b' analiżi iddettaljati suffiċjenti, sabiex jiġi ikkunsidrat it-tibdil fl-istruttura. Per eżempju n-numru ta' kilometri li jagħmlu l-passiġġiera fit-trasport tal-ferrovija għandu mill-inqas jiġi maqsum f'dawk il-passiġġiera ta' l-ewwel klassi u dawk tat-tieni klassi. Din tippermetti li l-effetti ta' varjazzjoni fl-ishma tal-biljetti ta' l-ewwel u t-tieni klassi jiġu inklużi fil-komponent tal-volum aktar milli f'dak tal-prezz.

Id-deflazzjoni tal-valuri ta' sena kurrenti bl-użu ta' indiċi ta' prezzijiet approprjati huwa ġeneralment ippreferut mill-estrapolazzjoni ta' valuri ta' sena bażi bl-użu ta' indiċi ta' volum jew kwantità (ESA 95, punt 10.32), minħabba li l-effetti ta' tibdil fil-kwalità jistgħu jiġu ikkunsidrati b' mod aħjar. Barra dan, il-prezzijiet relattivi normalment għandhom varjazzjoni iżgħar mill-kwantità relattiva, li jniedu żbalji iżgħar fil-kampjuni għall-indiċi tal-prezzijiet.

Jekk il-valuri jiġu ikkalkolati billi jintuża trattament mill-punt di vista tal-kwantità tal-prezz, din l-informazzjoni hawn taħt imniżżla dwar il-prezzijiet u l-kwantità tista' tintuża biex tiġi ikkalkolata d-data tal-prezzijiet fissi (ESA 95, punt 10.33). F'dan il-każ, iridu jsiru emendi espliċiti għal tibdil fil-kwalità.

Il-kumplament ta' l-I Parti ta' dan l-Anness tiddiskuti dawk il-prinċipji fl-ESA 95 li għalihom tinħtieġ kjarifikazzjoni.

I.2. **Il-livell elimentarju tal-globalizzazzjoni**

It-tiqjis tal-prezzijiet u tal-volumi għandu jibda minn analiżi iddettaljata tal-prodotti għall-kategoriji differenti tat-transazzjonijiet. Għal kull prodott magħżul għal kull kategorija ta' transazzjoni, għandu jinstab indiċi tal-prezz ma' liema l-prezz kurrenti jista' jiġi iddeflazzjonat, jew inkella għandu jinstab indikatur tal-volum sabiex jiġi estrapolat valur ta' sena bażi. Fil-każ ideali, kull prodott għandu jiġi magħżul separatament, u t-tibdil pur tal-prezz u l-volum ta' dak il-prodott jista' jiġi ivvalutizzat.

Fil-prattika statistika, madankollu, huwa neċessarju li tgħaqqad flimkien il-prodotti, li jfisser li tibdil fil-prezz u fil-volum ta' prodotti differenti jrid jiġi ikkalkolat għat-tiqjis flimkien. Is-sorsi statistiċi mil-liema jiġu estratti l-indiċi tal-prezzijiet u l-indikaturi tal-volum, jistgħu jużaw metodoloġiji differenti għall-kalkoli tat-tiqjis (jiġifieri formuli differenti jew snin ta' bażi differenti). Fil-kontijiet nazzjonali, madankollu, għandha tintuża metodoloġija waħda konsistenti għall-kalkoli tat-tiqjis (għandha tiġi diskussa fis-sezzjonijiet li ġejjin). Jekk indiċi b' kalkoli ta' tiqjis differenti minn dak użat għall-kontijiet nazzjonali jiġi wżat għall-kontijiet nazzjonali, impliċitament wieħed jassumi li l-indiċi wżati huma indiċi elimentari, għaldaqstant wieħed jassumi li l-iskema tal-kalkolu tat-tiqjis mogħtija hawn taħt hija waħda irrelevanti. Imbagħad, wieħed jista' jassumi per eżempju li l-indiċi Laspeyres maħduma fuq kalkoli tat-tiqjis fissi huma ugwali ma' l-indiċi Paasche, jew ma' l-indiċi Laspeyres maħduma fuq kalkoli tat-tiqjis ta' sena ta' qabel. Huwa ċar, li l-ipotesi impliċita li l-indiċi wżati huma indiċi elimentari tapplika l-iżjed meta tiġi applikata fuq livell iddettaljat ħafna.

Għaldaqstant, aktar mhu iddettaljat l-analiżi tal-prodott, aktar hu possibli li wieħed jistenna li jkollu riżultati preċiżi Fuq livell iddettaljat wieħed jista' jassumi li l-prodotti huma aktar omoġenji, li għalhekk iniedu indiċi li huma eqreb lejn indiċi elimentari, kif ukoll lejn skemi ta' kalkoli tat-tiqjis aktar iddettaljati.

Il-livell preċiż tal-globalizzazzjoni fejn l-ipoteżi li l-indiċi wżati huma indiċi elimentari tiġi applikata fil-kontijiet nazzjonali hija magħrufa, għall-għan ta' dan it-test, bħala l-livell elimentarju tal-globalizzazzjoni. Normalment dan huwa ugwali man-numru ta' prodotti magħżula fit-twavel tal-provvisti u tal-konsum li huma wżati għall-għanijiet ta' bilanċ.

L-Istati Membri għandhom jagħmlu ħilithom sabiex jibnu analiżi iddettaljati ta' prodotti għall-għanijiet ta' deflazzjoni. Il-livell elimentarju tal-globalizzazzjoni, għall-produzzjoni kif ukoll għall-kategoriji kollha (intermedjarji u finali) tal-konsum, għandu jkun iddettaljat mill-inqas skond il-livell tal-P60 ta' l-ESA 95, li għandu jintuża għall-preżentazzjoni tat-twavel tal-provvisti u tal-konsum lil l-Eurostat. Fit-II Parti ta' dan l-Anness (mil-lat tal-produzzjoni) ser nispeċifikaw aktar analiżi minimi għal xi kategoriji ta' prodotti li għandhom jiġu wżati fil-valutazzjoni ta' dawk il-fatturi li qegħdin jikkaġonaw id-deflazzjoni jew ta' indikaturi tal-volum.

L-1 Prinċipju:

Fit-tiqjis tal-prezzijiet u tal-volumi għandu jintuża livell iddettaljat tal-globalizzazzjoni tal-prodotti. Dan il-livell ta' globalizzazzjoni, irreferut bħala l-livell elimentari tal-globalizzazzjoni, mill-inqas għandu jkun iddettaljat daqs il-livell tal-P60 ta' l-ESA 95, għall-produzzjoni kif ukoll għal kull kategoriji (intermedjarju u finali) tal-konsum.

Fil-każ tad-derogi mogħtija fir-Regolament ta' l-ESA 95 fuq il-provvista tad-data bil-livell P60, għandha tiġi wżata l-aktar data nazzjonali iddettaljata li hija disponibbli.

I.3. **L-għazla tal-formula ta' l-indiċi**

Wara li ġie iddefenit il-livell elimentarju tal-globalizzazzjoni, l-indiċi tal-prezzijiet u l-volumi disponibbli fuq dan il-livell għandhom jiġu ikkalkolati għat-tiqjis sabiex jiġu ottienuti miżuri ta' prezzijiet u volumi tal-kontijiet globali kollha tan-nazzjon.

Għal dan il-għan, l-ewwel għandha tintgħażel formula ta' l-indiċi. ESA 95, punti 10.62 sa 10.64, tesprimi preferenza lejn l-indiċi tal-prezzijiet u l-volumi ta' Fischer, filwaqt li l-volum ta' Laspeyres u l-indiċi tal-prezzijiet ta' Paasche jipprovdu alternattivi aċċetabbli. Fil-prattika, l-indiċi ta' Fischer fihom ħafna żvantaggi, fost dawn il-bżonn ta' data akbar, il-fatt li d-data volumetrika ma tistax tiġi magħduda, u l-ispjegazzjoni aktar difficli lill-utenti.

Għaldaqstant, fil-prattika huwa ippreferut li wieħed juża l-volum ta' Laspeyres u l-indiċi tal-prezzijiet ta' Paasche biex jgħaqqad flimkien il-miżuri tal-prezzijiet u tal-volumi derivati fil-livell elimentari tal-globalizzazzjoni.

It-2 Prinċipju:

Il-miżuri volumetriċi disponibbli fil-livell elimentari tal-globalizzazzjoni għandhom jiġu magħquda flimkien permezz ta' l-użu tal-formula ta' Laspeyres sabiex jiġu ottienuti l-miżuri volumetriċi tal-kontijiet globali tan-nazzjon. Il-miżuri tal-prezzijiet disponibbli fil-livell elimentarju tal-globalizzazzjoni għandhom jiġu magħquda flimkien permezz ta' l-użu tal-formula ta' Paasche sabiex jiġi ottienuti l-miżuri tal-prezzijiet tal-kontijiet globali kollha tan-nazzjon.

Madankollu wieħed għandu jinnota li l-ESA 95 tippermetti l-użu ta' l-indiċi ta' Fischer. Barra minn dan, għandu jiġi enfasizzat, li dan il-prinċipju ma japplikax għall-fonti ta' data fuq prezzijiet u volumi wżati fil-kontijiet nazzjonali: data li taqa' taħt il-livell elimentari tal-globalizzazzjoni m' għandhiex għalfejn tiġi ikkalkolata skond dan il-prinċipju.

I.4. **L-għażla tas-sena bażi**

L-indiċi volumetriku ta' Laspeyres juża valuri minn sena speċifika biex jikkalkola t-tiqjis tat-tibdil volumetriku tal-komponenti tat-total. Issa hemm il-bżonn li wieħed jiddefinixxi minn liema sena jridu jiġu meħuda dawn il-kalkoli tat-tiqjis

Għal dan il-għan, l-ewwel m' għandhom jiġu iddefiniti huma t-termini sena bażi u sena ta' referenza.

Definizzjonijiet:

— is-sena bażi hija s-sena li minnha jiġu wżati l-valuri tal-prezzijiet kurrenti biex jiġu ikkalkolati għat-tiqjis il-miżuri tal-prezz u tal-volum derivati fil-livell elimentarju tal-globalizzazzjoni,

— is-sena ta' referenza hija s-sena wżata għas-sottomissjoni u għal-preżentazzjoni tad-data fissa tal-prezzijiet. F'serje ta' numri ta' l-indiċi hija s-sena li tieħu l-valur ta' 100.

Per eżempju ħalli wieħed jieħu s-serje ta' numri ta' l-indiċi li ġejjin:

1990	1991	1992	1993	1994
100	105	108	112	120

Suppost dawn in-numri ġew ikkalkolati permezz ta' kalkoli tat-tiqjis mis-sena 1990. Għaldaqstant l-1990 hija s-sena bażi. Din hija wkoll is-sena ta' referenza, minħabba li l-1990 = 100. Is-sena ta' referenza tista' faċilment tinbidel f'per eżempju 1993 (iddividi kollox b'112/100, biex tagħtik l-1993 = 100):

1990	1991	1992	1993	1994
100/1,12	105/1,12	108/1,12	112/1,12	120/1,12

Proċedura bħal din ma tibdilx is-sena bażi, minħabba li l-varjazzjonijiet bejn sena u oħra huma xorta ikkalkolati minn kalkoli tat-tiqjis mill-1990.

Minflok wieħed jieħu sena ta' bażi fissa bħal l-eżempju ta' fuq, ta' kull sena wieħed jista' jieħu l-kalkoli tat-tiqjis tas-sena ta' qabel. Dan jista' jwassal per eżempju għas-segwenti serje ta' tibdil minn sena għall-oħra:

1990	1991	1992	1993	1994
100	105	102	103	106

Għal kull wieħed minn dawn l-indiċi huwa veru li: t-1 = 100, għaldaqstant is-sena ta' referenza hija ugwali mas-sena bażi, iżda tinbidel ta' kull sena. Huwa faċilment possibli biex tesprimi din is-serje fuq sena ta' referenza waħda, permezz ta' "referenzi mtennija". Dan iwassal għal:

1990	1991	1992	1993	1994
100	105	107,1	110,3	116,9

(107,1 = 105 x 102/100; 110,3 = 107,1 x 103/100; eċċ.).

Huwa importanti li t-tibdil tas-sena ta' referenza ma jaffetwax l-indiċi ta' minn sena għal sena. Dan huwa evidenti għall-serje singolari bħal f'dan l-eżempju, iżda meta l-fattur varjabbli jikkonsisti f'aktar taqsimiet varjabbli dan ma jibqax aktar evidenti. Sabiex ir-rati kollha tat-tkabbir ta' kull fattur varjabbli minn sena għal sena ma jinbidlux meta s-sena ta' referenza tinbidel, wieħed għandu jerġa' jagħti referenza mill-ġdid lil kull fattur varjabbli, kemm jekk huwa indiċi elimentari, total parzjali jew ammont totali bħall-GDP. Il-konsegwenza hija li, fid-data fissa tal-prezzijiet ta' sena ta' referenza fissa, ser jitfaċċaw deskrepanzi bejn elementi individwali u t-total tagħhom. Din hija l-famuża problema tal-"fatturi li mhumiex addizzjonali" "Dawn id-deskrepanzi m" għandhom bl-ebda mod jiġu mneħħija (ESA 95, punt 10.67), għax dan jerġa' jwassal għat-tagħwiġ fir-rati tat-tkabbir. Ara l-eżempju fl-aħħar ta' din is-sezzjoni għal aktar kjarifikazzjoni.

L-għażla tas-sena bażi u l-għażla tas-sena ta' referenza mhumiex fil-prinċipju kwistjonijiet relatati. Għall-għan ta' din id-Deċiżjoni tal-Kummisssjoni, jiġifieri l-kjarifikazzjoni tal-prinċipji ta' kif jiġu ikkalkolati l-miżuri tal-prezzijiet u tal-volum, hija biss relevanti l-problema ta' l-għażla tas-sena bażi.

Huwa ċar li, għal akbar komparabbilità ta' miżuri ta' prezzijiet u volumi bejn il-pajjiżi, il-pajjiżi għandhom jużaw l-istess sena bażi. Barra minn dan, biex wieħed jidderivi r-rati tat-tkabbir l-aktar preċiżi, għandha tintuża s-sena bażi l-aktar riċenti possibli, minħabba li f'dak il-każ huma wżati l-kalkoli tat-tiqjis l-aktar aġġornati, u tiġi mnaqqsa l-problema ta' prodotti li jiġu eliminati u ta' prodotti ġodda. F'daqqa, dawn il-konsiderazzjonijiet iwasslu għall-metodu ta' kif wieħed jidderivi dejjem il-kalkoli tat-tiqjis fuq is-sena ta' qabel.

It-3 Prinċipju:

Il-miżuri volumetriċi derivati fil-livell elimentarju tal-globalizzazzjoni għandhom jiġu igglobalizzati permezz ta' l-użu ta' kalkoli tat-tiqjis derivati mis-sena ta' qabel.

Jekk Stat Membru għandu perjodu tranżitorju rigward il-prinċipju 3, allura dan għandu jbiddel is-sena bażi kull ħames snin mill-1995 matul il-perjodu tranżitorju.

Eżempju: Referenzi mogħtija mill-ġdid lil ammonti globali u komponenti tagħhom

Ikkunsidra żewġ prodotti A u B, u t-total tagħhom. Assumi li dawn huma prodotti omoġenji, dan ifisser li nistgħu nid-determinaw l-indiċi tal-prezzijiet u tal-volum għal dawn il-prodotti li ma jiddependux fuq xi skema msejjsa ta' kalkoli tat-tiqjis, jiġifieri dawn huma indiċi elimentari.

Madankollu l-indiċi volumetriċi u tal-prezzijiet għat-total ta' A u B jiddependi fuq kif A u B jiġu ikkalkolati għat-tiqjis.

Fl-iskema segwenti t-tibdil fil-volum għat-total bejn T-1 u T huwa ikkalkolat għat-tiqjis permezz tal-valuri tal-prezzijiet kurrenti tas-sena T-1.

Minħabba li dawn il-kalkoli tat-tiqjis huma dawk l-aktar aġġornati dawn ir-rati tat-tkabbir huma meqjusa bħala dawk l-aktar preċiżi.

	1990 prezzijiet kurrenti	Tibdil fil-volum 90-91	1991 prezz ta' 1990	Tibdil fil-prezzijiet 90-91	1991 prezzijiet kurrenti	Tibdil fil-volum 91-92	1992 prezz ta' 1991	Tibdil fil-prezzijiet 91-92	1992 prezzijiet kurrenti	Tibdil fil-volum 92-93	1993 prezz ta' 1992	Tibdil fil-prezzijiet 92-93	1993 prezzijiet kurrenti
A	100	105,0	105	110,0	115,5	102,0	117,8	108,0	127,2	103,0	131,1	105,0	137,6
B	300	110,0	330	95,0	313,5	90,0	282,2	105,0	296,3	95,0	281,4	102,0	287,1
Total	400	108,8	435	98,6	429,0	93,2	400,0	105,9	423,5	97,4	412,5	103,0	424,7

Issa suppost li din id-data trid tiġi mfissra f'sena ta' referenza fissa, per eżempju l-1990. L-uniku mod ta' kif wieħed jista' jagħmel dan bla ma jgħawweġ ir-rati tat-tkabbir tat-total huwa li jagħti referenza mill-ġdid lil kull serje separatament. Fil-forma ta' l-indiċi (1990 = 100) din issir:

	1990	1991	1992	1993
A	100	105,0	107,1	110,3
B	100	110,0	99,0	94,1
Total	100	108,8	101,4	98,8

fejn 101,4 = 108,8 x 93,2/100 u 98,8 = 101,4 x 97,4/100

Fit-termini ta' volumi b' sena ta' referenza l-1990:

	1990	1991	1992	1993
A	100	105,0	107,1	110,3
B	300	330,0	297,0	282,2
Total	400	435,0	405,6	395,0
A + B	400	435,0	404,1	392,5

Huwa ċar li, l-għadd ta' bejn A u B m' għadux jammonta għat-total. Din hija l-famuża "problema ta' fatturi li mhux addizzjonali". Minkejja din il-problema, il-volum "korrett" għal-1993 huwa 395 u mhux 392,5, minħabba li din hija l-unika figura konsistenti mal-kalkoli preċedenti tar-rati tat-tkabbir tat-total.

Barra dan, ir-rati tat-tkabbir ta' minn sena għal sena ma jinbidlux ma' bidla tas-sena ta' referenza. Id-deskrepanzi bejn A, B u t-total tagħhom m' għandux jitneħħa, iżda jiġi spjegat lil l-utenti. Dawn id-deskrepanzi ma jistawx jiġu interpretati bħala indikazzjoni ta' kredibbilità tar-rizultati.

PARTI II

TIQJIS TA' PREZZIJIET U VOLUMI MILL-PUNT TAL-VISTA TAL-PRODUZZJONI

II.1. Klassifikazzjoni ta' metodi

Is-segwenti klassifikazzjoni ta' metodi ser tiġi wżata matul il-kumplament ta' dan l-Anness:

Metodi A:	metodi l-aktar adattati
Metodi B:	dawk il-metodi li jistgħu jintużaw f'każ li metodu A ma jistax jiġi applikat
Metodi Ċ	dawk il-metodi li m' għandhomx jiġu wżati

II.2. Il-produzzjoni għas-suq u l-produzzjoni għall-fini aħħarija personali

F'din is-sezzjoni jiġu ikkunsidrati l-kalkoli għall-produzzjoni għas-suq u għall-produzzjoni għall-fini aħħarija personali. L-ewwel, huma stabbiliti xi prinċipji rigward il-metodi varjati ta' kif jiġi ikkalkolat valur miżdud ma' prezzijiet fissi. Dawn il-prinċipji jipprovdu l-kriterji ġenerali ta' kif jiġu ikklassifikati metodi ta' kalkolu fil-metodu A, B u Ċ. Madankollu dawn il-prinċipji għandhom l-ewwel jiġu applikati fuq bażi ta' prodott, prodott, għal kull tip ta' produzzjoni għas-suq, sabiex tingħata gwida speċifika fuq il-metodi li jridu jiġu applikati f'kull każ.

B' konsiderazzjoni lejn l-għazla bejn metodi b' indikaturi doppji u dawk b' indikaturi singolari, tista' tingħata l-klassifikazzjoni segwenti:

Metodu A: L-ESA 95 tistabbilixxi biċ-ċar (punt 10.28) li d-deflazzjoni doppja hija teoretikament il-metodu korrett, minħabba li l-valur tal-prezz kurrenti li qed jiġi magħdud huwa stmat ukoll bħala d-differenza bejn il-konsum tal-produzzjoni finali u dik intermedjarja. Fil-fatt dan l-argoment huwa veru għall-metodi kollha b' indikaturi doppji (per eżempju estrapolazzjoni tal-produzzjoni b' indikaturi tal-volum u deflazzjoni ta' konsum intermedjarju). Hemm xi ftit iżjed raġunijiet li wieħed jista' jsemmi għalfejn metodi b' indikaturi doppji huma ippreferuti:

— l-indikaturi li huma wżati huma indikaturi ta' produzzjoni jew ta' input għall-produzzjoni. Fil-metodi b' indikaturi singolari, dawn l-indikaturi huma direttament applikati mal-valur miżdud li huwa anqas addattat,

— metodi b' indikaturi doppji jagħtu valutazzjoni indipendenti tat-tibdil fil-produttività.

Metodu B: Fil-prattika jista' jkun neċessarju li jintużaw indikaturi singolari, minħabba, per eżempju, data insuffiċjenti fuq il-konsum intermedjarju, jew minħabba li l-kredibbilità tad-data mhux suffiċjenti.

B' ħarsa lejn kemm huma adattati l-indikaturi li ser jiġu ntużati jew fid-deflazzjoni tal-valuri tas-sena kurrenti jew fl-estrapolazzjoni tal-valuri tas-sena bażi, jistgħu jiġu wżati l-kriterji segwenti:

— il-kompletezza li biha l-indikatur ikopri l-kategorija tal-prodott. Per eżempju, jekk l-indikatur ikoprix il-prodotti kollha taħt il-kategorija jew selezzjoni biss minnhom, per eżempju jekk hux biss dawk il-prodotti mibjugħa lill-familji,

— il-bażi tal-valutazzjoni ta' l-indikatur. Għall-produzzjoni għas-suq, dawn għandhom ikunu l-prezijiet bażiċi, aktar milli, per eżempju, il-prezzijiet tal-konsumatur jew il-prezz ta' l-input,

— l-indikatur għandu jieħu in konsiderazzjoni t-tibdil fil-kwalità, u jniżżilhom fl-istimi tal-volum,

— il-konsistenza konċettwali bejn l-indikatur u l-konċetti tal-kontijiet nazzjonali.

Dawn il-kriterji jwasslu għall-konklużżjonijiet ġenerali segwenti dwar kemm l-indikaturi huma adattati, iżda, kif diġà ntqal aktar il quddiem, dawn il-konklużżjonijiet ġenerali jridu jiġu applikati fuq il-bazi ta' prodott, prodott, għal kull tip ta' produzzjoni għas-suq, sabiex jagħtu gwida speċifika fuq il-metodi li jridu jiġu wżati f'kull każ. Il-kriterji segwenti biex jiġu magħżula l-metodi A, B u Ċ huma kriterji assoluti, jiġifieri dawn ma jiddependux fuq id-disponibbiltà tad-data. Fil-prattika jista' jagħti l-każ li mhux possibli li wieħed jottieni l-metodi A, u wieħed għandu jfittex konvenzjonijiet fuq metodi B.

Metodu A: Mil-lat tal-produzzjoni, fil-prinċipju, l-użu ta' indiċi tal-prezzijiet tal-produzzjoni adattati, normalment irreferuti bħala l-Indiċi tal-Prezz tal-Produzzjoni (PPIs), ikun il-metodu A. Kull prodott għandu jiġi iddeflazzjonat separatament b' PPI adattat. PPI adattat jissodisfa dawn il-kriterji:

— huwa indiċi tal-prezz(ijiet) (domestiku(ċi)i u għall-esportazzjoni) ta' dak il-(grupp ta') prodott(i) eżatt,

— jieħu in konsiderazzjoni tibdil fil-kwalità tal-prodott(i),

— huwa ivvalutat fuq prezzijiet bażiċi,

— il-konċetti li hemm fil-bażi tiegħu huma konsistenti mal-konċetti tal-kontijiet nazzjonali.

Kull metodu li jista' jiġi muri bħala ekwivalenti kompletament ma' l-użu tal-PPIs jista' jiġi meqjus bħala metodu A.

Metodu B: Jekk mhuwiex disponibbli PPI adattat, jeżistu diversi tipi ta' indikaturi alternattivi. Per eżempju, is-segwenti normalment ikunu metodi B:

— PPI anqas adattat, per eżempju indiċi bla aġġustamenti għall-kwalità, jew li jkopru ammont izgħar jew ikbar mill-kategorija tal-prodott,

— Indiċi tal-Prezz tal-Konsumatur (CPI). L-istess tlett kriterji wżati għall-PPIs japplikaw (is-CPIs normalment iridu jiġu emendati għat-taxxi, sussidji, u marġni sabiex tiġi ottienuta valutazzjoni bi prezzijiet bażiċi), u barra dan, il-kalkolu tat-tiqjis għandu jkun adattat u l-konċetti għandhom jikkorrispondu mal-konċetti tal-kontijiet nazzjonali,

— indikaturi tal-volum tal-produzzjoni. Indikaturi tal-volum għandhom jieħdu in konsiderazzjoni t-tibdil fil-kwalità. Dan jista' jsir parzjalment billi jiġu wżati indikaturi tal-volum b' dettall suffiċjenti sabiex jittieħdu in konsiderazzjoni tibdil fl-istruttura.

Indikaturi bħal dawn ġeneralment ma jirrispettawx l-erba' kriterji mniżżla hawn fuq.

Metodu Ċ: L-użu ta' xi indikaturi possibli oħra, kif ser jiġi muri, normalment ikunu metodi Ċ.

— metodi ibbażati fuq l-input tal-produzzjoni (għall-użu tal-produzzjoni għas-suq),

— indikaturi sekondarji, jiġifieri indikaturi li mhumiex direttament relatati mal-produzzjoni,

— PPIs, CPIs jew indikaturi tal-volum li ma jikkorrispondu xejn mal-prodott(i) in kwistjoni, per eżempju s-CPI totali.

Indikaturi bħal dawn, ġeneralment, jaqgħu il bogħod ħafna milli jirrispettaw l-erba' kriterji, ħafna aktar mill-metodi B.

Dawn il-kriterji issa ser jiġu applikati għall-prodotti ta' kull kategorija tas-CPA imsemmija hawn taħt. Il-produzzjoni għas-suq u l-produzzjoni għal l-użu aħħari personali ser jiġu trattati flimkien. ESA 95, punt 3.49 tistabbilixxi li il-produzzjoni għal l-użu aħħari personali għandha tiġi ivvalutata fuq il-prezzijiet bażiċi ta' prodotti simili mibjugħa fis-suq'. Għaldaqstant, il-prinċipji għad-deflazzjoni tal-produzzjoni għal l-użu aħħari personali huma l-istess bħal dawk għall-produzzjoni għas-suq.

Għal kull tip ta' prodott, l-għan huwa li jiġu definiti l-metodi A, B, u Ċ. Jekk, għal ċertu tip ta' prodott, l-użu ta' PPIs adattati ma joħloqx problemi speċifiċi (jiġifieri l-metodu A huwa possibbli), il-mod ta' kif indikaturi partikolari oħrajn jirrispettaw il-kriterji mhux diskuss. Għal numru sinifikanti ta' tipi ta' prodotti għadu mhux possibli li jiġu definiti l-metodi A, B u Ċ. Dan isir mill-programm tar-riċerka. Il-programm tar-riċerka jista' jinvestiga wkoll fuq aktar titjib tal-klassifikazzjonijiet ta' dawk il-prodotti għal-liema hija mogħtija klassifikazzjoni inizjali hawn taħt.

Dan it-test jiddiskutti maġġorment il-valutazzjoni tal-produzzjoni bi prezzijiet fissi. Għall-metodi b' indikaturi doppji, huwa wkoll neċessarju li wieħed jiddeflazzjona l-konsum intermedjarju. Il-metodu ippreferut biex jiġi iddeflazzjonat il-konsum intermedjarju huwa dak ta' prodott, prodott, bl-użu ta' data ġenwina tal-prezzijiet fl-użu intermedjarju, miġbura mingħand il-konsumatur. Madankollu ħafna drabi fil-prattika dan mhux disponibbli. Għaldaqstant, il-konsum intermedjarju tal-prodotti domestiċi jista' jiġi iddeflazzjonat bl-istess mod deskritt hawn taħt għall-produzzjoni ta' dak il-prodott, b' konsiderazzjoni lejn id-differenza fil-valutazzjoni (il-konsum intermedjarju huwa ivvalutat bil-prezzijiet tal-konsumatur). Trid tittieħed attenzjoni speċjali għad-diflazzjoni tal-konsum intermedjarju tal-prodotti li jiġu importati. Barra minn dan, għandhom jiġu ikkunsidrati d-differenzi fil-prezzijiet għal utenti differenti. Eżempju ta' dan huwa l-elettriku, fejn diskriminazzjoni kbira fil-prezzijiet tista' teżisti bejn kategoriji ta' utenti differenti.

Meta tiġi ikkunsidrata l-valutazzjoni tal-konsum intermedjarju bi prezzijiet fissi, fattur importanti li jrid jittieħed in konsiderazzjoni huwa kif l-impatt ta' valutazzjonijiet mhux kredibbli tal-produzzjoni bi prezzijiet fissi, (per eżempju għal tip ta' servizz kummerċjali) jista' jiġi immitigat għal-livell tal-GDP globali bi prezzijiet fissi. Mil-lat tal-produzzjoni l-impatt ta' fatturi mhux kredibbli li qegħdin jikkawżaw deflazzjoni jew fatturi impliċiti li qegħdin jikkawżaw deflazzjoni għal xi prodotti fuq valutazzjonijiet tal-GDP bi prezzijiet fissi huwa imminimizzat jekk:

— il-kontijiet bi prezzijiet fissi huma miġbura fil-kwadru tal-provvisti u tal-konsum

— metodi b' indikaturi doppji huma wżati matul il-kontijiet kollha

— kull ħaġa mhux kredibbli li qegħda tikkawża deflazzjoni għall-produzzjoni hija wżata wkoll għad-deflazzjoni tal-konsum intermedjarju.

L-użu tat-twavel tal-provvisti u tal-konsum għall-integrazzjoni tal-valutazzjonijiet, flimkien ma' deflazzjoni doppja, għaldaqstant għandu rwol ċar sabiex jimminimizza ineżattezzi fil-livell tal-GDP globali bi prezzijiet fissi.

CPA A: *Prodotti ta' agrikoltura, kaċċa u li għandhom x' jaqsmu max-xjenza tal-foresti*

CPA B: *Ħut*

Ħafna mill-kalkoli tal-prezzijiet kurrenti ta' dawn il-prodotti huma ibbażati fuq informazzjoni tal-prezzijiet u l-kwantitajiet. Din l-informazzjoni tista' u għandha tiġi wżata biex tiġi ikkalkolata l-produzzjoni bi prezzijiet fissi. Kull fejn hu adattat l-informazzjoni dwar il-kwantità għandha tiġi emendata għat-tibdil fil-kwalità F'ċertu każijiet, huma miġbura wkoll PPIs ġenwini. Dawn il-metodi kollha huma metodi A.

CPA Ċ: *Prodotti mill-minjieri u barrieri tal-ġebel*

CPA D: *Prodotti tal-manifattura*

CPA E: *Enerġija elettrika, gass, fwar u ilma jaħraq*

Għal dawn it-tlett gruppi ta' prodotti, l-Istati Membri diġà jissottomettu ħafna PPIs lil l-Eurostat. L-użu ta' dawn il-PPIs, jekk il-kriterja hawn fuq imsemmija tiġi issodisfata, huwa l-metodu A għal dawn il-prodotti Din id-data għandha mbagħad tiġi wżata fil-kalkoli tal-prezzijiet fissi

Hemm xi problemi importanti fit-tiqjis tal-prezzijiet u tal-volumi ta' prodotti speċifiċi. Din tirrigwarda b' mod partikolari:

— kompjuters u ekwipaġġ ieħor li jipproċessa l-informazzjoni

— ekwipaġġ kbir, bħal ajruplani u vapuri.

Għal dawn il-prodotti, it-tiqjis tal-prezzijiet huwa normalment diffiċli ħafna, filwaqt li ekonomikament huma konsederevolment sinifikanti. Hemm bżonn li jiġi studjat titjib fil-proċeduri ta' dawn il-prodotti fil-programm tar-riċerka.

CPA F: *Xogħol ta' kostruzzjoni*

Għall-kostruzzjoni, it-tiqjis tal-prezz u tal-volum huwa ikkomplikat ħafna drabi, per eżempju, bil-karattru uniku ta' ħafna mill-prodotti. Il-problemi metodoloġiċi; kif tiġi ivvalutata l-produzzjoni fil-kostruzzjoni bi prezzijiet fissi trid tiġi studjata fil-programm tar-riċerka.

CPA Ġ: *Servizzi tan-negozju bl-ingrossa u bl-imnut, riparazzjoni ta' vetturi bil-mutur, motoċikletti u affarijiet għal l-użu personali jew għad-dar*

50: Bejgħ, manutenzjoni u servizzi ta' riparazzjoni ta' vetturi bil-mutur u motoċikletti; sevizz ta' negozju bl-imnut ta' fjuwil għall-awtomotivi

Dan il-grupp jikkonsisti f'żewg tipi ta' prodotti::

— produzzjoni ta' servizz għall-manteniment u riparazzjoni ta' vetturi bil-mutur u motoċikletti

— produzzjoni tal-marġni tan-negozju għall-bejgħ ta' vetturi bil-mutur, motoċikletti u fjuwil għall-awtomotivi.

Għall-ewwel tip ta' produzzjoni, PPIs jistgħu jkunu disponibbli, f'liema każ dawn jikkostitwixxu l-metodu A. Jekk dawn ma jkunux disponibbli, il-prodotti jistgħu jiġu iddeflazzjonati billi jintużaw CPIs (ikkoreġuti għal kwalunkwe taxxi jew sussidji), li huma metodu B, minħabba li jista' jagħti l-każ li ma tkoprix l-ispejjeż tan-negozju.

Għad-deflazzjoni tal-marġni tan-negozju l-istess proċeduri għandhom jiġu adottati kif deskritti hawn taħt għan-negozju bl-ingrossa.

51: Negozju bl-ingrossa u servizzi tan-negozju għall-kummissjoni, barra minn dak tal-vetturi bil-mutur u tal-motoċikletti

Il-produzzjoni prinċipali ta' dan il-grupp tikkonsisti f'marġni tan-negozju bl-ingross. Għall-produzzjoni tal-marġni jistgħu jiġu isspeċifikati r-regoli segwenti:

Metodu A: Il-metodu A għall-produzzjoni tal-marġni huwa metodu li jieħu in konsiderazzjoni t-tibdil fil-kwalità tas-servizzi tan-negozju. Dan jista' jsir billi l-bejgħ u x-xiri tan-negozjanti jiġi iddeflazzjonat separatament (billi jiġu ikkunsidrati sew tibdiliet fl-inventarji). Għal dan il-għan, indiċi tal-prezzijiet ta' kwalità għolja ħafna huma neċessarji.

Metodu B: Il-metodu B jista' jintuża bħala ipotesi li l-volum tal-marġni isegwi l-volum tal-qligħ. Dan jassumi li l-proporzjonijiet tal-marġni huma kostanti fi prezzijiet fissi.

Il-mod l-aktar sempliċi ta' kif tapplika dan huwa li testrapola l-produzzjoni tal-marġni totali permezz ta' indiċi volumetriċi tal-qligħ. Indiċi volumetriċi tal-qligħ jistgħu jiġu miksuba billi jiġi iddeflazzjonat il-qligħ permezz ta' indiċi tal-prezz tal-qligħ.

Titjib f'dan il-metodu sempliċi jista' jkun li jiġi magħdud id-dettall tal-prodott, preferibbilment billi jiġu ikkalkolati marġni fi prezzijiet fissi fil-kwadru iddettaljat tat-twavel tal-provvista u tal-konsum. Imbagħad, il-proporzjon tal-marġni fuq transazzjoni speċifika ikkalkolata f'ċerta sena bażi jista' jiġi applikat għall-volum ta' dik it-transazzjoni fis-sena kurrenti. B' dak il-mod il-volum tal-marġni qiegħed jikber mal-volum tal-fluss fil-kumdità.

Titjib ieħor fil-proċedura huwa li wieħed jieħu in konsiderazzjoni tibdil fid-direzzjonijiet tan-negozju (per eżempju l-bidla minn ħwienet żgħar tad-distrett għall-ipermerkati kbar). Dak ikun jinkludi ftit mit-tibdil ta' kwalità tas-servizzi tan-negozju fil-komponent tal-volum.

Metodi bħal dawn għandhom jiġu meqjusa bħala metodi B, minħabba li t-tibdil fil-kwalità tas-servizzi tan-negozju ma jistgħux jiġu ikkunsidrati.

Metodu Ċ: Kull metodu ieħor, per eżempju d-deflazzjoni tal-produzzjoni tal-marġni direttament permezz ta' indiċi tal-prezz tal-qligħ.

52: Servizzi tan-negozju bl-imnut, minbarra dak tal-vetturi bil-mutur u motoċikletti; riparazzjoni ta' oġġetti personali jew għad-dar

Għall-produzzjoni tal-marġni fin-negozju bl-imnut, għandha tintuża l-istess ipotesi kif spjegata ħafif aktar il fuq għan-negozju bl-ingrossa. Il-vantaġġ hawnhekk huwa li teżisti miżura tajba ta' l-indiċi tal-prezz tal-qligħ bl-imnut: is-CPI. Sabiex jinkiseb indiċi volumetriku tal-qligħ bl-imnut ta' oġġett partikolari, jista' jiġi wżat għad-deflazzjoni l-oġġett korrispondenti fis-CPI.

Għall-produzzjoni tar-riparazzjoni ta' oġġetti personali jew għad-dar, jista' jiġi ntużat is-CPI. Minħabba li jkun hemm ftit spejjeż tan-negozju fuq dawn is-servizzi, is-CPI ikun adattat biżżejjed, u jista' jiġi ikkunsidrat bħala metodu A. Madankollu, iridu jiġu ntużati varji kategoriji tas-CPI minħabba li varji prodotti differenti huma inklużi hawn. Għaldaqstant, id-deflazzjoni hija neċessarja fuq livell iddettaljat sabiex wieħed ikun jista' japplika l-kategoriji varji tas-CPI involuti.

CPA Ħ: *Servizzi tal-lukandi u tar-ristoranti*

Il-metodu A għal-lukandi u għar-ristoranti huwa d-deflazzjoni permezz ta' PPI adattat. Fil-każ li ma jeżistix PPI, is-CPI jista' jiġi ntużat bħala approssimazzjoni. F'dan il-każ dan huwa metodu B, minħabba li l-ispejjez tan-negozju mhumiex ikkunsidrati.

CPA I: *Servizzi ta' trasport, ħżin u komunikazzjoni*

60, 61 u 62: Trasport fuq l-art, fuq l-ilma u fl-ajru

It-trasport tal-passiġġiera u tal-merkanzija għandu jiġi iddefflazzjonat separatament.

Għat-transport tal-passiġġiera, il-metodu A huwa l-użu ta' PPIs adattati. Fil-każ li mhumiex disponibbli, il-metodi segwenti huma metodi B:

— deflazzjoni permezz ta' CPI sakemm tieħu b' konsiderazzjoni suffiċjenti t-tibdil fil-kwalità,

— estrapolazzjoni permezz ta' indikaturi tan-numru ta' kilometri li jagħmlu l-passiġġiera, sakemm dan l-indikatur huwa disponibbli għal numru suffiċjenti ta' kategoriji tat-trasport. Mill-inqas għandha ssir distinzzjoni bejn it-tipi differenti ta' klassijiet (per eżempju l-ewwel u t-tieni klassi fit-trasport tal-ferrovija, il-klassi turistika u dik tan-negozju fit-trasport bl-ajru, eċċ.).

Dawn il-metodi għandhom mill-inqas jiġu applikati individwalment mas-segwenti tipi ta' trasport (pubbliku), sakemm huma sinifikanti fl-Istati Membri:

— trasport permezz tal-ferrovija

— trasport ieħor fuq l-art

— trasport fuq l-ilma

— trasport bl-ajru.

Jekk mhumiex ottienuti analiżi bħal dawn, allura dawn il-metodi huma metodi Ċ. Kull metodi oħrajn (per eżempju l-użu tal-passiġġiera bħala indikatur volumetriku) huma wkoll metodi Ċ.

Għat-trasport tal-merkanzija, metodu A huwa wkoll l-użu ta' PPIs adattati. Jekk mhumiex disponibbli, allura l-metodu segwenti huwa metodu B:

— jista' wieħed jassumi li l-volum tas-servizz tat-trasport jiġi mill-volum ta' l-oġġetti ittrasportati. Għal dan il-għan, indikatur bħall-kilometri ta' tunnellati li qegħdin jiġu ittrasportati huwa adattat, għalkemm ma jistax jiġi ikkunsidrat tibdil fil-kwalità tas-servizz tat-trasport. Aktar m' hemm dettall disponibbli dwar il-kilometri tat-tunnellati ittrasportati tat-tipi differenti tat-trasport, aktar huwa tajjeb ir-riżultat.

Dan il-metodu għandu mill-inqas jiġi applikat għas-segwenti tipi ta' trasport (ta' merkanzija), sakemm huma sinifikanti fl-Istati Membri:

— trasport permezz tal-ferrovija

— transport ieħor fuq l-art

— trasport permezz ta' sensiela ta' katusi

— trasport fuq il-baħar u tal-kosta

— trasport fuq l-ilma ġewwieni

— trasport bl-ajru

Jekk analiżi bħal dawn mhumiex ottienuti, allura dawn il-metodi huma metodi Ċ. Kull metodi oħrajn (per eżempju l-użu ta' indikaturi bħat-tunnellatti li qegħdin jiġu ittrasportati) huma wkoll metodi Ċ.

Kemm għat-trasport tal-pubbliku u dak tal-merkanzija, fil-prinċipju, deflazzjoni korretta tirrikjedi data ta' prezzijiet kurrenti fl-analiżi hawn fuq imsemmija bħal ma huwa l-użin. Jekk dan id-dettall mhuwiex disponibbli fil-prezzijiet kurrenti, jistgħu jiġu wzati kalkoli oħrajn tat-tiqjis sabiex jiġu ikkalkolati għat-tiqjis l-indikaturi għal kull tipi distinti tat-trasport. Dawn il-kalkoli oħra tat-tiqjis għandhom japprossimaw mill-viċin kemm jista' jkun il-valuri kurrenti.

63: Servizzi tat-trasport sekondarju u dak awżiljarju; servizzi ta' l-aġenziji ta' l-ivjaġġar

Dan il-grupp ikopri varjetà wiesgħa ta' servizzi, għaldaqstant mhuwiex possibli li wieħed jispeċifika metodu jew indikatur partikolari. Għaldaqstant, jiġi irreferut għall-klassifikazzjoni ġenerali tal-metodi u ta' l-indikaturi.

Għal l-aġenziji ta' l-ivjaġġar, l-ESA 95 tagħmel rikommandazzjonijiet speċifiċi (ara punt 10.39).

64: Servizzi tal-posta u tat-telekomunikazzjoni

Huwa ikkomplikat li tivvalutizza is-servizzi tal-posta u tat-telekomunikazzjoni bi prezzijiet fissi minħabba s-sensiela ta' tipi ta' servizzi differenti u ta' tariffi iddebitati li huma ipprovduti. Għal din ir-raġuni gwida speċifika fuq il-modi ta' l-użu ta' dawn il-prodotti ser tiġi żviluppata bħala parti mill-programm tar-riċerka.

CPA J: *Servizzi ta' intermedjazzjoni finanzjarja*

Għall-prodotti bħal servizzi ta' intermedjazzjoni finanzjarja mkejjla indirettament (FISIM), marġni u assigurazzjoni tas-sigurtajiet u tan-negozju ta' xiri u bejgħ ta' flus barranin, il-produzzjoni bi prezzijiet fissi hija definita bħala l-bilanċ bejn it-transazzjonijiet differenti. Għandha tiġi isspeċifikata definizzjoni u miżura ta' produzzjoni armonizzata bi prezzijiet fissi.

Kwistjoni oħra li tirrikjedi aktar konsiderazzjoni hija l-konsiderazzjoni li għandha tingħata għat-tibdil fil-kwalità tal-finanzi u fl-assigurazzjonijiet, kif inhi wkoll il-komparibbilità ta' stimi fis-servizzi finanzjarji għal-liema jiġu iddebitati prezzijiet espliċiti.

Gwidi speċifiċi fuq l-użu ta' dawn il-prodotti ser jiġu żviluppati bħala parti mill-programm tar-riċerka.

CPA K: *Servizzi immobiljarji, ta' kiri u ta' negozju*

Servizzi ta' abitazzjoni

Għall-valutazzjoni tal-produzzjoni tas-servizzi ta' abitazzjoni bi prezzijiet kurrenti, l-Istati Membri kollha jridu jintroduċu l-hekk imsejjaħ metodu ta' stratifikazzjoni sabiex tiġi mkejjla l-produzzjoni għall-għanijiet tal-GNP sa l-1998 jew l-1999 ([1]).

([1]) Deċiżjoni tal-Kummissjoni 95/309/KE, Euratom (ĠU L 186, tal-5.8.1995, p. 59) u Deċiżjoni tal-Kummissjoni 97/619/KE, Euratom (ĠU L 252, tas-16.9.1997, p. 33).

Essenzalment dan il-metodu huwa wieħed fejn il-produzzjoni bi prezzijiet fissi tiġi ivvalutizzata b' manjiera oġġettiva permezz ta' l-użu ta' data fuq il-kwantità u l-kwalità ta' l-abitazzjonijiet u l-prezzijiet imħalsa għal l-użu tagħhom. Għaldaqstant, b' definizzjoni, ser ikun hemm l-informazzjoni dwar il-prezz tal-produzzjoni neċessarju għad-deflazzjoni. Din l-istess informazzjoni dwar il-prezz, il-kwalità u l-kwantità għandha tintuża sabiex tipproduċi valutazzjonijiet bi prezzijiet fissi. L-applikazzjoni tat-trattament imsemmi ħafif aktar il fuq tista' tiġi deskritta bħala metodu A. Hija tagħti l-opportunità li wieħed jieħu in konsiderazzjoni t-tibdil fil-kwalità fis-servizzi ta' l-abitazzjoni.

Servizzi oħra ta' kiri, immobiljarji u tan-negozju

Għal dawn is-servizzi, jista' jkun diffiċli li tinġabar id-data dwar il-prezzijiet tal-produzzjoni, per eżempju, minħabba n-natura unika ta' ftit mill-prodotti. Minħabba f'dan, ħafna miżuri differenti u alternattivi tat-tibdil fil-prezz jew fil-volum, ħafna drabi miżuri indiretti jew sekondarji, jistgħu jiġu ntużati minflok.

Il-konvenjenza ta' dawn il-miżuri indiretti trid tiġi ivverifikata għal kull servizz taħt din il-kategorija. Gwida speċifika ser tiġi żviluppata bħala parti mill-programm tar-riċerka. Fil-program tar-riċerka għandha tingħata importanza speċjali lid-deflazzjoni tal-produzzjoni tas-software, li hija inkluża wkoll f'dan il-grupp ta' prodotti.

CPA M: *Servizzi ta' edukazzjoni*

CPA N: *Servizzi ta' saħħa u soċjali*

F'xi Stati Membri l-partijiet prinċipali tal-provviżżjoni tas-saħħa u ta' l-edukazzjoni huma iddokumentati bħala produzzjoni għas-suq, filwaqt li f'xi oħrajn huma iddokumentati bħala produzzjoni li mhux iddestinata għas-suq. Il-metodi meħtiega sabiex wieħed jikkalkola l-produzzjoni bi prezzijiet fissi għandhom jagħtu każ tal-bżonn li wieħed għandu jasal għal statistika komparabbli għaż-żewġ gruppi ta' pajjiżi.

L-istatistika tal-prezzijiet wżata sabiex tiddeflazzjona l-produzzjoni għas-suq għandha tirrifletti l-prezz totali tal-prodott, mhux biss il-kontribuzzjoni tal-konsumatur lejn il-prezz totali jew il-prezz ta' tariffa konvenzjonali. L-istatistika tal-prezzijiet għandha tieħu in konsiderazzjoni t-tibdil fil-kwalità tal-prodotti sanitarji u edukattivi.

Gwida speċifika ta' kif għandhom jiġu applikati dawn il-prodotti, bl-użu ta' statistika tal-prezzijiet jew metodi oħrajn, ser tiġi żviluppata bħala parti mill-programm tar-riċerka. Dan il-programm ser ikopri kemm il-produzzjoni għas-suq ta' dawn is-servizzi kif ukoll, kif imsemmi hawn taħt, il-produzzjoni tagħhom li mhux iddestinata għas-suq.

CPA O: *Servizzi oħra komunitarji, soċjali u personali*

Għal dawn is-servizzi ħafna drabi d-data tal-prezz tal-produzzjoni mhux disponibbli u indikaturi alternattivi huma spiss wżati minflok. Bħal fis-saħħa u fl-edukazzjoni, jista' jkun hemm kemm produzzjoni għas-suq kif ukoll dik li mhux iddestinata għas-suq ta' ftit mill-attivitajiet taħt din il-kategorija, u metodi ta' l-istatistika jridu jagħtu każ ta' dan.

Gwida speċifika ta' kif għandhom jiġu applikati dawn il-prodotti ser tiġi żviluppata bħala parti mill-programm tar-riċerka.

CPA P: *Postijiet domestiċi privati b' persuni li huma impjegati*

Din il-produzzjoni, li hija produzzjoni għal l-użu aħħari personali, hija ivvalutizzata b' kovenzjoni bħala l-kompensa ta' l-impjegati, inkluż kull tip ta' qligħ fin-natura.

Il-metodi li jintużaw normalment biex jipproduċu l-valutazzjonijiet bi prezzijiet fissi jużaw data tas-CPI jew data tal-pagi għad-deflazzjoni, jew jużaw estrapolazzjoni volumetrika (bin-numru ta' ħaddiema bħala l-estrapolatur). Fil-prinċipju, il-fatturi li jikkaġonaw id-deflazzjoni li jiġu ntużati (data tas-CPI jew tal-pagi) għandhom jiġu ivverifikati sabiex jiġi aċċertat li dawn qegħdin jieħdu korrettament in konsiderazzjoni l-qligħ fin-natura.

Dawn il-metodi ma jieħdux in konsiderazzjoni tibdil fil-produttività, iżda din l-ommissjoni jkollha biss konsegwenzi minuri fuq il-GDP. Dawn il-metodi huma metodi B, sakemm ma jieħdux in konsiderazzjoni t-tibdil fil-produttività (f'liema każ dawn huma metodi A).

Taxxi u sussidji fuq prodotti u importazzjoni u VAT

L-ESA 95, punti 10.47 sa 10.52, tistabbilixxi f'dettall suffiċjenti l-prinċipji li jridu jiġu ntużati għall-valutazzjoni tat-taxxi u tas-sussidji fuq prodotti u importazzjoni u VAT bi prezzijiet fissi. Dawn il-priċipji jirrapreżentaw il-metodu A.

II.3. **Produzzjoni li mhux iddestinata għas-suq**

Kif digà msemmi aktar 'il quddiem, metodi ta' l-istatistika għat-tiqjis tal-produzzjoni bi prezzijiet fissi jridu jagħtu statistika komparabbli kemm għall-produzzjoni iddestinata għas-suq kif ukoll dik li mhux iddestinata għas-suq, partikolarment għas-servizzi bħal l-edukazzjoni u s-saħħa.

Għas-servizzi li mhux iddestinati għas-suq, il-produzzjoni bi prezzijiet fissi tista' tiġi ivvalutizzata jew bl-użu ta' indikaturi volumetriċi għall-produzzjoni jew b' metodi ta' input (per eżempju, deflazzjoni tax-xogħol jew input ieħor, jew estrapolazzjoni tal-volum tas-sena bażi ta' input tax-xogħol). Tista' teżisti xi data tal-prezzijiet li tista' tiġi wżata.

Id-distinzjoni bejn metodi A, B u Ċ għas-servizzi li mhux iddestinati għas-suq ser tiġi definita fil-programm tar-riċerka.

II.3.1. *CPA M: Edukazzjoni*

Produzzjoni edukattiva li mhux iddestinata għas-suq tista' tiġi ivvalutizzata jew bl-użu ta' indikaturi volumetriċi tal-produzzjoni jew b' metodi ta' input.

Gwida speċifika fuq il-metodi li għandhom jiġu wżati għall-valutazzjoni ta' produzzjoni edukattiva (kemm jekk permezz ta' indikaturi volumetriċi tal-produzzjoni, metodi ta' input, jew, għall-produzzjoni għas-suq, data ta' prezzijiet) ser tiġi żviluppata bħala parti mill-programm tar-riċerka. Dan il-programm ser jivverifika wkoll ir-rendikont mogħti lejn tibdil fil-kwalità.

II.3.2. *CPA N (parti): Saħħa*

Produzzjoni sanitarja li mhux iddestinata għas-suq tista' tiġi ivvalutizzata jew bl-użu ta' indikaturi volumetriċi tal-produzzjoni jew b' metodi ta' input.

Gwida speċifika fuq il-metodi li għandhom jiġu wżati għall-valutazzjoni ta' produzzjoni sanitarja (kemm jekk permezz ta' indikaturi volumetriċi tal-produzzjoni, metodi ta' input, jew, għall-produzzjoni għas-suq, data ta' prezzijiet) ser tiġi żviluppata bħala parti mill-programm tar-riċerka. Dan il-programm ser jivverifika wkoll ir-rendikont mogħti lejn tibdil fil-kwalità, li huwa ta' importanza partikolari għall-produzzjoni tas-servizz sanitarju.

II.3.3. *Produzzjoni oħra li mhux iddestinata għas-suq*

Il-produzzjonijiet l-oħrajn li mhux iddestinati għas-suq jistgħu jieħdu ħafna forom differenti. Xi wħud huma ipprovduti fuq bażi individwali (per eżempju servizzi tas-sigurtà soċjali), waqt li oħrajn huma ipprovduti fuq bażi kollettiva (per eżempju servizzi tad-difiża). Xorta waħda oħrajn jista' jkollhom element individwali u element kollettiv (per eżempju servizzi tal-pulizija -ikklassifikati taħt servizzi kollettivi b' konvenzjoni fl-ESA 95).

L-indikaturi volumetriċi tal-produzzjoni jistgħu jintużaw għall-valutazzjoni tal-produzzjoni tas-servizzi ipprovduti fuq bażi individwali, u, forsi, għal ftit mis-servizzi ipprovduti fuq bażi kollettiva. Metodi ta' input jistgħu jiġu ntużati għal dawn is-servizzi kollha. Riżultati komparabbli jinħtieġu armonizzazzjoni tal-mod kif iż-żewġ metodi jiġu applikati.

Gwida speċifika dwar il-metodi li jridu jiġu ntużati għal dawn il-prodotti (kemm jekk indikaturi volumetriċi tal-produzzjoni jew metodi ta' input) ser jiġu żviluppati bħala parti mill-programm tar-riċerka.

PARTI III

TIQJIS TA' PREZZIJIET U VOLUMI SKOND IT-TRATTAMENT TAN-NEFQA

Mil-lat ta' l-infiq, il-GDP bi prezzijiet fissi huwa s-somma tal-konsum finali, il-formazzjoni tal-kapital gross u l-esportazzjoni netta.

B' konsiderazzjoni lejn il-konvenjenza ta' l-indikaturi ntużati jew fid-deflazzjoni tal-valuri tas-sena kurrenti jew fl-estrapolazzjoni tal-valuri tas-sena bażi mil-lat ta' l-infiq, tista' tiġi ntużata l-kriterja segwenti:

— il-kompletezza ta' kemm il-kategorija tal-prodott hija koperta bl-indikatur. Per eżempju, jekk l-indikatur ikoprix il-prodotti kollha taħt il-kategorija jew biss selezzjoni minnhom

— il-bażi tal-valutazzjoni ta' l-indikatur. Għall-konsum finali u l-formazzjoni tal-kapital gross dan għandu jkun il-prezzijiet tal-konsumaturi aktar milli, per eżempju, il-prezzijiet tal-produzzjoni

— l-indikatur għandu jieħu in konsiderazzjoni t-tibdil fil-kwalità, iniżżilhom fil-valutazzjonijiet volumetriċi aktar milli fil-valutazzjonijiet tal-prezz

— il-konsistenza konċetwali bejn il-konċetti ta' l-indikatur u l-kontijiet nazzjonali.

Dawn il-kriterji jwasslu għas-segwenti konklużjonijiet ġenerali rigward il-proċeduri tal-valutazzjoni tat-tiqjis tal-prezz u l-volum.

Il-konsum domestiku finali

Il-konsum domestiku finali (HFC) għandu jiġi iddeflazzjonat, fejn adattat, kemm jista' jkun permezz ta' informazzjoni mis-CPI.

Wieħed jista' jgħid li s-CPI hija adattata jekk tissodisfa l-kriterji segwenti:

— hija indiċi li tkopri eżattament dak il-(grupp ta') prodott(i),

— tieħu b' mod xieraq in konsiderazzjoni tibdil fil-kwalità tal-prodott(i),

— hija ivvalutizzata bi prezzijiet tal-konsumatur inkluż il-VAT,

— il-konċetti li fuqhom hija ibbażata s-CPI jikkorrispondu ma' dawk tal-kontijiet nazzjonali.

Jekk CPI mhuwiex disponibbli għal ċertu prodott, allura indikaturi oħrajn, aktar approssimattivi, għandhom jiġu ntużati. Dawn jistgħu jkunu PPIs, indiċi tal-prezzijiet ta' l-esportazzjoni jew ta' l-importazzjoni, jew forsi, f'ċerti ċirkostanzi, indikaturi volumetriċi. Metodi bħal dawn huma metodi B.

Metodi Ċ jinvolvu l-użu ta' indiċi li ma jikkorrispondu xejn mal-prodott(i) in kwistjoni.

Il-konsum finali tal-Gvern (GFC) u l-konsum finali ta' l-NPISHs

Għal dawn l-aħħar kategoriji tal-konsum finali tista' tingħata l-istess osservazzjoni bħal dik għall-valutazzjoni tal-produzzjoni li mhux iddestinata għas-suq fit-trattament tal-produzzjoni (is-Sezzjoni II.3), minħabba li l-valuri ta' l-oġġetti u tas-servizzi magħmula mill-gvern ġenerali u mill-NPISHs huma komponenti prinċipali ta' dawn il-kategoriji (ESA 95, punti 3.78 sa 3.79).

Xiri ta' oġġetti u servizzi magħmula minn produtturi għas-suq mill-gvern ġenerali li huma fornuti lill-familji -bla ebda trasformazzjoni -bħala trasferimenti soċjali fin-natura, li jifformaw parti wkoll mill-konsum finali tal-gvern (ESA 95, punt 3.79), għandu jiġi iddeflazzjonat b' indiċi ta' prezzijiet adattati li jikkorrispondu ma' dawn l-oġġetti u servizzi (tas-suq).

ESA 95, punt 3.85 tiddeskrivi d-distinzjoni bejn oġġetti u servizzi individwali u kollettivi ipprovduti minn unitajiet tal-gvern. Meta din id-distinzjoni hija magħmula allura l-konċett tal-konsum finali attwali jista' faċilment jiġi derivat. Din ir-rappreżentazzjoni tal-kontijiet ma tintroduċi ebda problemi speċifiċi fir-rigward ta' valutazzjonijiet bi prezzijiet fissi.

Il-formazzjoni tal-kapital fiss gross

Għall-formazzjoni tal-kapital fiss gross (GFCF) il-metodu A huwa l-użu ta' indiċi ġenwini tal-prezzijiet ta' investiment Indiċi bħal dan għandu jissodisfa l-kriterja segwenti:

— huwa indiċi li jkopri eżattament dak il-(grupp ta') prodott(i),

— jieħu b' mod xieraq in konsiderazzjoni tibdil fil-kwalità tal-prodott(i),

— huwa stmat bi prezzijiet tal-konsumatur inkluż il-VAT li ma tistax tiġi mnaqqsa,

— il-konċetti li fuqhom huwa ibbażat l-indiċi jikkorrispondu ma' dawk tal-kontijiet nazzjonali.

Fil-prattika ħafna drabi jiġu ntużati PPIs, li huma metodi B jekk ma jerġgħux jiġu ivvalutizzati bi prezzijiet tal-konsumatur. Għall-PPIs ta' prodotti speċifiċi, l-istess rimarki japplikaw bħal dawk magħmula f'Sezzjoni II.2, inklużi r-riferimenti għall-programm tar-riċerka.

Tibdil fl-inventarji

Huwa importanti li l-ħażniet jiġu iddeflazzjonati speċifikament u indipendentement, u mhux jiġu ikkalkolati bħala oġġetti residwali tal-kalkoli tal-prezzijiet fissi.

ESA 95, punt 10.56 tistabbilixxi li tibdiliet fl-inventarji fi prezzijiet kostanti jistgħu jiġu ikkalkolati billi jiġu iddeflazzjonati d-dħul u l-irtirar ta' oġġetti fl-inventarji separatament permezz ta' indiċi tal-prezzijiet adattati. Meta t-tibdil volumetriku u fil-prezzijiet ta' l-inventarji ma jkunx daqshekk kbir, id-deflazzjoni diretta tat-tibdil fl-inventarji ma' indiċi medju tal-prezzijiet tas-sena tipprovdi alternattiva.

Hemm erba' tipi ta' inventarji (ESA 95, punt 3 119):

— materjali u provvisti: l-istess prinċipji jistgħu jiġu stabbiliti hawnhekk bħalma kienu stabbiliti għad-deflazzjoni ta' konsum intermedjarju fis-Sezzjoni II.2

— xogħol li għadu qiegħed isir: din il-kategorija għandha tiġi mistħarġa fil-programm tar-riċerka,

— oġġetti li huma lesti: dawn jistgħu jiġu iddeflazzjonati bl-użu ta' PPIs fuq prezzijiet bażiċi,

— oġġetti għall-bejgħ mill-ġdid: dawn huma stmati bil-prezzijiet li kienu mixtrija bihom, għal-liema PPI ikun normalment indikatur tajjeb.

Il-problema ta' gwadanji miżmuma għandha wkoll tiġi mistħarġa mill-programm tar-riċerka

Akkwisti naqqas minnhom ir-rimi ta' oġġetti ta' valur

Din il-kategorija għandha tiġi mistħarġa fil-programm tar-riċerka.

Esportazzjoni u importazzjoni ta' oġġetti u servizzi

Din il-kategorija għandha tiġi mistħarġa fil-programm tar-riċerka.

L-ANNESS II

PERJODI TRANŻITORJI

Perjodi Tranżitorji għall-Prinċipju Nr 3

Pajjiż	Sa
l-Irlanda	2004
il-Portugall	—
id-Danimarka	2000 (fl-1999 is-sena bażi tkun l-1990)
il-Finlandja	2005
l-Olanda	—
l-Italja	2003
il-Ġermanja	2005
il-Belġju	—
ir-Renju Unit	2003
Franza	—
Spanja	2003
il-Greċja	—
l-Isvezja	—
il-Lussemburgu	—
l-Awstrija	2005